

Full Moon (1982)

shí wǔ de yuè liàng zhào zài jiā xiāng , zhào zài biān guān
十 五 的 月 亮 ， 照 在 家 乡 ， 照 在 边 关。
The moon of the fifteenth is shining on the hometown and on the frontier

zhù jìng de yè wǎn nǐ yě sī niàn wǒ yě sī niàn
宁 静 的 夜 晚 ， 你 也 思 念 ， 我 也 思 念。
In this quiet night, you are missing me, I am missing you.

wǒ shǒu zài yīng ér de yáo lán biān
我 守 在 婴 儿 的 摇 篮 边 ，
I am by the side of the baby's cradle.

nǐ xún luó zài zǔ guó de biān fáng xiàn
你 巡 逻 在 祖 国 的 边 防 线 ；
You patrol the border of the motherland.

wǒ zài jiā xiāng gēng yún zhe nóng tián
我 在 家 乡 耕 耘 着 农 田 ，
I am tilling the field in the hometown,

nǐ zài biān jiāng zhàn gǎng zhí bān
你 在 边 疆 站 岗 值 班 。
You are guarding the border of our country

a fēng shōu guǒ lǐ yǒu nǐ de gān tián
啊-- 风 收 果 里 有 你 的 甘 甜 ，
Oh, you taste the sweetness in the harvest

yě yǒu wǒ de gān tián
也 有 我 的 甘 甜 ；
so do I.

jūn gōng zhāng hē yǒu wǒ de yī bàn yě yǒu nǐ de yī bàn
军 功 章 呵 ， 有 我 的 一 半 ， 也 有 你 的 一 半 。
In my badge of honor, I have a share and you have a share.

shí wǔ de yuè liàng zhào zài jiā xiāng , zhào zài biān guān
十 五 的 月 亮 ， 照 在 家 乡 ， 照 在 边 关。
The moon of the fifteenth is shining on the hometown and on the frontier

zhù jìng de yè wǎn nǐ yě sī niàn wǒ yě sī niàn
宁 静 的 夜 晚 ， 你 也 思 念 ， 我 也 思 念。
In this quiet night, you are missing me, I am missing you.

wǒ xiào jìng fù mǔ rèn láo rèn yuàn
我 孝 敬 父 母 任 劳 任 怨 ；
I take care of parents without complaints

nǐ xiàn shēn zǔ guó bù xī liú xiě hàn
你 献 身 祖 国 不 惜 流 血 汗 ，
You devote to the country with your blood and sweat

wǒ jiān fù zhe quán jiā de zhòng rèn
我 肩 负 着 全 家 的 重 任 ，
I shoulder the heavy burden of the whole family.

nǐ zài bǎo wèi guó jiā ān quán
你 在 保 卫 国 家 安 全 。
You are protecting the safety of our country.

a zǔ guó chāng shèng yǒu nǐ de gòng xiàn
啊 ! 祖 国 昌 盛 有 你 的 贡 献 ，
Oh, to our country's prosperity, you have made a contribution,

yě yǒu wǒ de gòng xiàn
也 有 我 的 贡 献 ；
so have I.

wàn jiā tuán yuán shì nǐ de xīn yuàn , yě shì wǒ de xīn yuàn
万 家 团 圆 ， 是 你 的 心 愿 ， 也 是 我 的 心 愿 。
Family reunion is your wish, is also my wish.

a a
啊 ! 啊 !

yě shì nǐ de xīn yuàn
也 是 你 的 心 愿
It is your wish.

